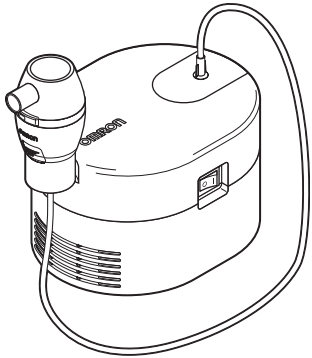


OMRON

Sách hướng dẫn sử dụng Máy xông khí dung NE-C106



Cảm ơn bạn đã mua NE-C106.

Sản phẩm này được phát triển trong liên kết với nhà trị liệu về đường hô hấp để có được sự chữa trị thành công của bệnh hen suyễn, bệnh viêm phế quản kinh niên, dị ứng với thuốc, hoặc các rối loạn đường hô hấp khác. Nó là một thiết bị y tế, vận hành thiết bị theo sự chỉ dẫn của bác sỹ hoặc các nhà trị liệu về đường hô hấp.

All for Healthcare

CẢNH BÁO CHO VIỆC SỬ DỤNG

- Đọc thông tin trong sách hướng dẫn này và bất kỳ thông tin khác được bao gồm trong hộp trước khi sử dụng
- Nên xem qua cảnh báo và chú ý được mô tả trong sách hướng dẫn này

⚠ Cảnh báo	⚠ Chú ý
Chỉ ra nguy cơ tiềm ẩn nếu không tránh hoặc ngăn chặn có thể gây ra chấn thương nghiêm trọng.	Chỉ ra nguy cơ tiềm ẩn nếu không tránh hoặc ngăn chặn có thể gây ra chấn thương nhẹ hoặc vừa phải hoặc tổn thương vật lý.

- Giữ sách hướng dẫn này cho mục đích tham khảo trong tương lai.

Mục đích sử dụng

Mục đích y tế

Sản phẩm này được sử dụng cho thuốc chữa bệnh theo phương pháp hít vào để chữa trị các bệnh về đường hô hấp.

Người dùng

- Chuyên gia y tế được công nhận hợp pháp như bác sỹ, y tá hoặc nhà trị liệu
- Người được chăm sóc hoặc bệnh nhân dưới sự hướng dẫn của chuyên gia y tế được công nhận cho điều trị tại nhà.
- Người sử dụng nên cũng có khả năng hiểu về vận hành của NE-C106 và nội dung trong sách hướng dẫn này.

Bệnh nhân

Sản phẩm này không nên được sử dụng trên bệnh nhân bị bất tỉnh/ không có ý thức hoặc bị khó thở.

Môi trường

Sản phẩm này được dự định sử dụng trong cơ sở y tế như bệnh viện, phòng khám và trong gian nhà chung.

Thời hạn sử dụng

Thời hạn sử dụng như bên dưới, được cung cấp sản phẩm được sử dụng để xông muối 3 lần 1 ngày, mỗi lần 10 phút tại điều kiện nhiệt độ bên dưới.

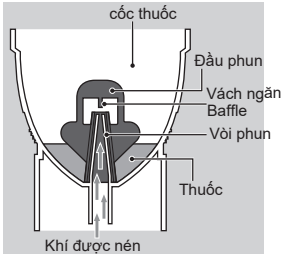
Thời hạn sử dụng có thể khác nhau tùy thuộc vào môi trường sử dụng.

Máy xông mũi (máy chính)	5 năm
Bộ dụng cụ xông	1 năm
Ống ngâm	1 năm
Ống khí (PVC)	1 năm
Lọc khí	60 ngày
Mặt nạ	1 năm

Sử dụng thường xuyên của thiết bị có thể rút ngắn thời gian sử dụng của thiết bị
Môi trường vận hành: 23±5 °C, 30 to 70 %RH, khí quyển tiêu chuẩn (1013.25hPa), công suất định mức.

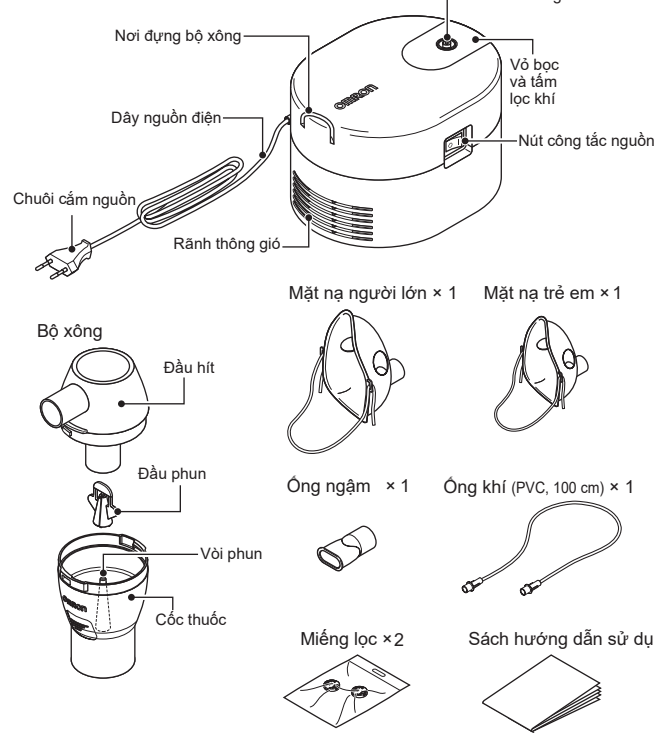
Bộ xông làm việc như thế nào

Thuốc được bơm qua kênh thuốc đã được trộn với khí được nén từ bơm áp lực. Khí được trộn với thuốc đó sẽ chuyển thành các hạt nhỏ và phun ra khi tiếp xúc trực tiếp với vách ngăn " baffle"



Hiểu biết về thiết bị

Máy xông chính (Main Unit)



Làm sạch và khử trùng

⚠ Cảnh báo

Làm sạch và khử trùng bộ xông, mặt nạ, ống ngâm trước khi sử dụng chúng như sau:

- Lần đầu sau khi mua về
- Nếu thiết bị không được sử dụng trong thời gian dài
- Nếu nhiều hơn một người sử dụng

Làm sạch

Làm sạch các bộ phận sau khi sử dụng để loại bỏ thuốc dư thừa. Điều này sẽ ngăn ngừa xông mũi không hiệu quả và nhiễm trùng.

Bộ phận có thể rửa			Bộ phận không thể rửa		
Bộ xông	Mặt nạ	Ống ngâm	Máy xông	Ống khí (PVC)	Miếng lọc

Bộ phận có thể rửa

Loại bỏ đầu hít thuốc từ cốc thuốc (như hình)

[1] Vận đầu hít thuốc ngược chiều kim đồng hồ

[2] Trượt đầu hít thuốc ra khỏi cốc thuốc

• Đầu hít thuốc, cốc thuốc, mặt nạ và ống ngâm

Rửa chúng trong nước ấm và chất tẩy nhẹ (chất tẩy trung tính). Rửa kỹ bằng nước nóng và để khô ở nơi sạch sẽ.

•Đầu phun

Rửa bằng nước đang chảy

⚠ Chú ý

Xử lý đầu phun

- Luôn làm sạch đầu phun sau khi sử dụng
- Không sử dụng bàn chải hoặc kim để làm sạch đầu phun
- Khi khử trùng các bộ phận bằng cách đun sôi, hãy chắc chắn để đun sôi chúng trong nhiều nước.
- Không đun sôi đầu hóa hơi cùng với các vật thể khác ngoài các phụ kiện máy phun sương áp dụng.

Những phần không thể rửa

• Máy xông và ống khí (PVC)

Đầu tiêu, đảm bảo rằng chui cắm không cắm vào ổ điện. Lau sạch với vải mềm được làm ẩm với nước hoặc chất tẩy nhẹ (chất tẩy trung tính)

• Lọc khí

Không rửa hoặc vệ sinh tấm lọc khí. Nếu tấm lọc khí bị ướt, hãy thay thế nó. Làm ẩm tấm lọc khí có thể gây ra tắt nghẽn.

Khử trùng

Khử trùng các bộ phận 1 tuần 1 lần. Nếu các bộ phận bị ố vàng nặng thay thế chúng với cái mới.

Có 2 phương pháp khử trùng.

[A] Sử dụng chất khử trùng sẵn có trên thị trường. Theo sách hướng dẫn được cung cấp bởi nhà sản xuất.

Ghi chú

Không bao giờ làm sạch bằng benzen, chất pha loãng hoặc chất dễ cháy.

[B] Các bộ phận có thể được đun sôi 15 - 20 phút. Sau khi đun, tháo cẩn thận các bộ phận ra, rửa bỏ nước thừa và để khô trong môi trường sạch sẽ.

Để chọn phương pháp khử trùng, tham khảo bảng bên dưới.

○: áp dụng -: không áp dụng

Các bộ phận		Ống ngâm	Bộ xông	Mặt nạ người lớn Mặt nạ trẻ em	Ống khí	Lọc khí
Nguyên liệu		PP	PP	Mặt nạ: PE+POE dây: cao su ***PVC		Polyester
Phương pháp khử trùng	[A] Alcohol Disinfecting ethanol	○	○	○**	-	-
	Sodium hypochlorite Milton* (0.1%, 15 min.)	○	○	○**	-	-
	[B] Đun sôi			-	-	-

*Một ví dụ về chất làm sạch có sẵn trên thị trường (Nồng độ và thời gian tồn tại được chỉ định như bên trên ở điều kiện nơi mà tuổi thọ dịch vụ của các bộ phận được kiểm tra với mỗi chất được sử dụng quy định như trong sách hướng dẫn này. Hãy chú ý rằng việc kiểm tra không được thực hiện dưới mục đích của việc đảm bảo hiệu quả của chất làm sạch. Không có dự định khuyến nghị rằng chất làm sạch được sử dụng. Điều kiện của sử dụng và thành phần của chất làm sạch khác nhau cho mỗi nhà sản xuất. Hãy đọc sách hướng dẫn sử dụng cẩn thận trước khi sử dụng và áp dụng chất làm sạch cho mỗi phần trong cách thích hợp. Hãy chú ý rằng tuổi thọ dịch vụ của những bộ phận có thể ngắn hơn tùy vào điều kiện, môi trường và tần suất của việc sử dụng.
**Thảo thảo cao su ra khỏi mặt nạ trước khi làm sạch.
***Dây không được làm từ cao su tự nhiên

Cách sử dụng

1 Đảm bảo rằng công tắc nguồn ở vị trí tắt Off (○)



2 Cắm chui cắm nguồn vào nguồn điện

Ghi chú:

Không đặt thiết bị ở nơi khó có thể ngắt nguồn điện

3 Tháo đầu hít thuốc từ cốc thuốc

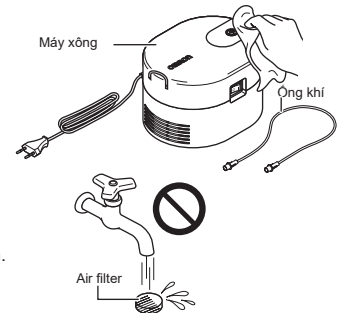
[1] Vận đầu hít thuốc ngược chiều kim đồng hồ.

[2] Trượt đầu hít ra khỏi cốc thuốc

4 Đảm bảo rằng đầu phun được đặt trong cốc thuốc.



5 Thêm một lượng thuốc đúng quy định vào cốc thuốc.

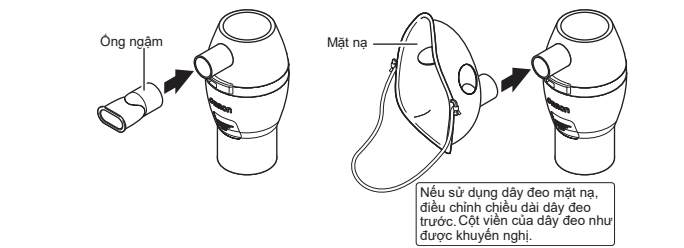


6 Đặt đầu hít trở lại vào cốc thuốc.

[1] Đặt đầu hít xuống cốc thuốc

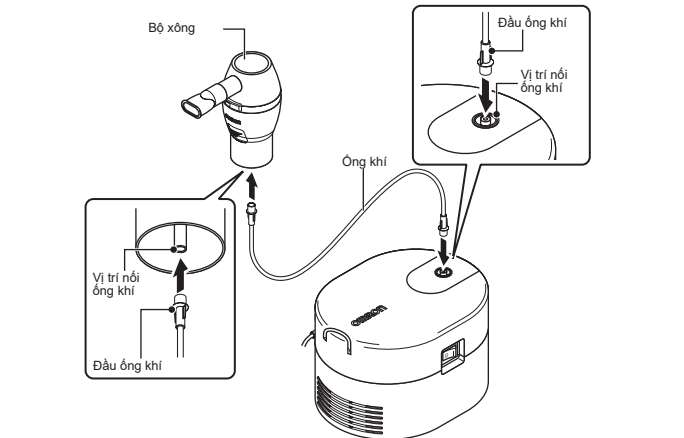
[2] Vận đầu hít trở lại cốc thuốc theo chiều kim đồng hồ

7 Gắn thật chặt phụ kiện như ống ngâm hoặc mặt nạ vào bộ xông



8 Gắn ống khí giữa máy chính và bộ xông.

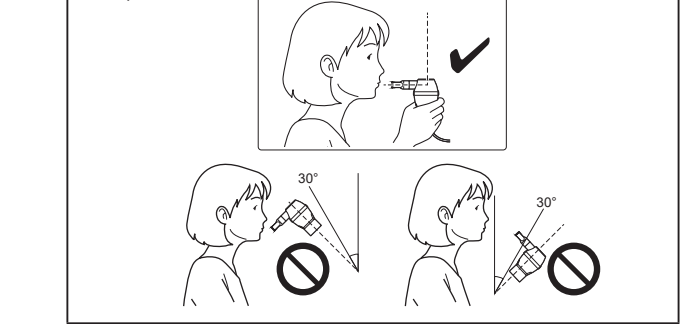
Xoay đầu ống khí thật chặt và đặt trong chỗ kết nối ống khí của máy.



9 Giữ bộ xông

⚠ Chú ý

Không nghiêng bộ xông một góc quá 30 độ ở tất cả các hướng. Thuốc có thể chảy vào trong miệng và không phải là một quá trình xông hiệu quả.



10 Bật công tắc máy sang vị trí mở (I)

Khi máy bắt đầu bơm, xông khí cũng bắt đầu và các hạt khí được tạo ra



11 Hít/ hút thuốc vào cơ thể



12 Khi điều trị kết thúc, tắt máy và rút chui cắm ra khỏi nguồn điện



Loại bỏ chất ngưng tụ trong ống khí

Nếu có chất ẩm hoặc dung dịch trong ống khí, đảm bảo rằng theo quy trình bên dưới loại bỏ bất kỳ chất ẩm ướt ra khỏi ống khí.

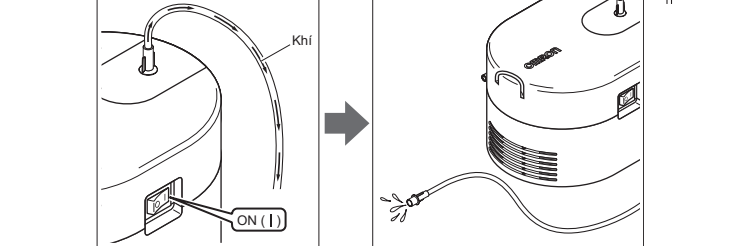
Đảm bảo rằng ống khí đã kết nối với đầu nối ống khí của máy



Loại bỏ ống khí ra khỏi bộ xông

vặn đầu nối ống khí nhẹ nhàng và kéo chúng ra khỏi đầu nối ống khí của bộ xông

Bật máy và bơm khí xuyên qua ống khí để tống các chất ẩm trong ống ra ngoài.



Thay đổi miếng lọc khí

Nếu miếng lọc khí được sử dụng quá 60 ngày, thay thế nó với một cái mới

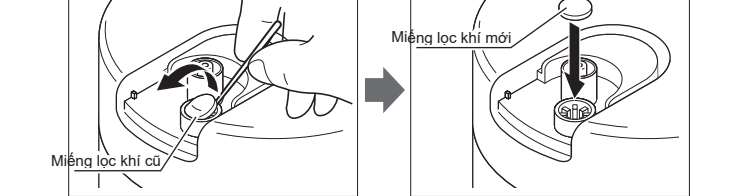
Tháo nắp đậy miếng lọc khí

Kéo nắp đậy miếng lọc khí bằng cách móc ngón tay bạn vào rãnh như hình



Thay tấm lọc khí.

Tháo miếng lọc khí cũ ra và thay vào một miếng mới.



Đóng nắp đậy miếng lọc khí trở lại

Đảm bảo rằng nó được gắn vào đúng cách.



Ghi chú:

Sử dụng duy nhất miếng lọc khí của OMRON đã thiết kế cho máy này. Không vận bành mà không có miếng lọc khí.

Không rửa hoặc vệ sinh lọc khí. Nếu lọc khí bị ướt, thay thế nó ngay. Làm ẩm miếng lọc khí có thể gây ra sự tắt nghẽn.

Không có khái niệm mặt trước hoặc mặt sau của miếng lọc khí

- Kiểm tra miếng lọc đã sạch và không bụi bẩn trước khi gắn chúng vào máy.

Thông tin an toàn quan trọng

Sử dụng

⚠ Cảnh báo

- Về loại thuốc, liều lượng và chế độ của thuốc theo hướng dẫn của bác sỹ hoặc nhà trị liệu.
- Nếu bạn trải qua các dị ứng hoặc khó khăn khác trong quá trình sử dụng, dừng sử dụng thiết bị ngay lập tức và tham khảo bác sỹ của bạn.
- Không sử dụng nước hoặc các chất khử trùng để xông
- Giữ thiết bị tránh xa tầm với của trẻ em hoặc trẻ nhỏ không được kiểm soát. Thiết bị này có thể chứa các phần nhỏ dễ nuốt vào.
- Không lưu ống khí mà bên trong bị ẩm hoặc có thuốc được lưu lại
- Không sử dụng hoặc lưu thiết bị ở nơi có thể phơi nhiễm với khí độc hoặc chất không ổn định.
- Không sử dụng thiết bị nơi mà nó có thể phơi nhiễm ở khí dễ cháy.
- Không bao bọc máy với một cái khăn hoặc chăn hoặc bất cứ loại bao bọc nào trong suốt quá trình sử dụng. Máy có thể bị nóng và có thể gây ra cháy nếu chạm vào.
- Luôn luôn thái bỏ các thuốc duy trì bên trong sau khi sử dụng, và sử dụng thuốc mới hoàn toàn cho mỗi lần sử dụng.
- Không sử dụng trong các mạch thờ gây mê hoặc thở thông hơi.
- Không khóa rãnh thông gió lại. Không bao giờ đặt thiết bị ở nơi rãnh thông gió có thể bị chặn trong quá trình vận hành. Máy xông có thể bị nóng và có thể gây ra rủi ro bị bỏng khi chạm vào máy.
- Lưu trữ những phần của máy trong vị trí sạch để tránh nhiễm bẩn.

⚠ Chú ý

- Để ngăn ngừa sự bóp nghẹn bởi ống khí, hoặc ảnh hưởng được gây ra bởi sự nhầm lẫn, hãy giám sát chặt chẽ khi thiết bị được sử dụng cho trẻ em hoặc trẻ nhỏ.
- Đảm bảo rằng những bộ phận được gắn chính xác.
- Đảm bảo rằng lọc khí được gắn chính xác.
- Đã bảo rằng lọc khí sạch. Nếu lọc khí không được sử dụng nhiều hơn 60 ngày, nên thay thế cái mới.
- Không nghiêng bộ xông quá 30 độ hoặc lắc nó khi đang sử dụng
- Không sử dụng hoặc lưu trữ thiết bị trong khi ống khí bị gấp nếp.
- Chỉ sử dụng các bộ phận xông gốc, ống khí, lọc khí hoặc bao bọc lọc khí.
- Không cho quá 12 ml thuốc vào trong cốc thuốc.
- Không thực hiện tháo rời bộ xông ra trong khi cốc thuốc có chứa thuốc.
- Không để trẻ em, trẻ nhỏ hoặc người không bộc lộ cảm xúc tiếp xúc với máy.
- Không để thiết bị bị sốc mạnh như rơi xuống sàn nhà.
- Không vặn đầu phun hoặc đảm mạnh vào cái vôi của cốc thuốc với một cây kim hoặc vật sắc nhọn.
- Không đưa ngón tay hoặc vật thể vào trong máy.
- Không tháo lắp hoặc thử sửa chữa máy hoặc dây nguồn.
- Không để thiết bị trong nhiệt độ quá nóng hoặc quá lạnh, hoặc dưới ánh nắng trực tiếp mặt trời.
- Không khóa nắp đậy của tấm lọc khí
- Không sử dụng thiết bị trong lúc ngủ hoặc thở thần.
- Chỉ áp dụng cho người
- Thiết bị có thể sẽ trở nên nóng trong quá trình vận hành
- Không chạm vào máy cho việc vận hành cần thiết khác như tắt nguồn thiết bị trong lúc ống.
- Tránh để thuốc còn lại trên mặt, đảm bảo rằng lau sạch mặt sau khi tháo mặt nạ ra.
- Để tránh bị thương tổn niêm mạc mũi, đứng ở ống xông mũi vào sâu bên trong mũi.
- Không khóa rãnh giữa đầu và lõi vào của bộ xông.
- Đảm bảo rằng đầu phun được cài đặt chính xác trước khi sử dụng.
- Không sử dụng bộ xông hư hỏng hoặc ống ngâm, ống xông mũi bị hư.
- Trong lúc sử dụng thiết bị này, đảm bảo rằng không có điện thoại di động hoặc bất kỳ thiết bị điện tử khác cái mà phát ra trường điện từ với phạm vi 30 cm. Có thể gây ra kết quả trong sự giảm giá trị thực hiện của thiết bị.

Rủi ro điện giật

⚠ Cảnh báo

- Không bao giờ chạm điện hoặc tháo phích cắm ra khỏi ổ điện mà tay bị ướt.
- Máy và dây điện là không thấm nước. Không đổ nước hoặc các chất lỏng vào trong các bộ phận của máy. Nếu vô tình chất lỏng rơi vào bất kỳ phần nào của máy, ngay lập tức tháo phích cắm ra và lau sạch chất lỏng với giấy thấm hoặc các chất hấp thụ khác.
- Không ngâm máy trong nước hoặc chất lỏng khác.
- Không sử dụng hoặc lưu thiết bị ở nơi ẩm ướt.
- Không vận hành thiết bị trong dây nguồn hoặc phích cắm hư hỏng.
- Giữ dây nguồn tránh xa bề mặt nóng.

⚠ Chú ý

- Luôn tháo phích cắm ra khỏi nguồn điện sau khi tháo lắp các bộ phận của máy.
- Luôn luôn tháo phích cắm ra khỏi nguồn điện sau khi sử dụng và trước khi vệ sinh.
- Tháo các bộ phận ra khỏi máy sau khi tắt nguồn và đợi khoảng 5 phút
- Cắm thiết bị vào nguồn điện thích hợp. Không làm quá tải nguồn hoặc sử dụng dây mở rộng.
- Không sử dụng nhầm lẫn dây điện.
- Không quấn dây nguồn điện xung quanh máy.
- Thay đổi hoặc điều chỉnh mà không được sự cho phép của OMRON HEALTHCARE sẽ mất giá trị bảo hiểm người tiêu dùng.
- Không kéo dây nguồn quá mạnh.

Vệ sinh và khử trùng

⚠ Cảnh báo

Tham khảo những quy định bên dưới khi làm sạch hoặc tẩy uế cho các bộ phận. Nếu không xem xét kỹ càng quy định có thể gây hư hỏng, xông thuốc không còn hiệu quả hoặc nhiễm trùng. Để biết thêm chi tiết, tham khảo phần "Vệ sinh và khử trùng"

- Vệ sinh và làm sạch bộ xông, mặt nạ, ống ngâm, ống xông mũi trước khi sử dụng chúng như sau:
 - Lần đầu tiên sau khi mua về
 - Nếu thiết bị không được sử dụng đã qua một thời gian dài
 - Nếu nhiều hơn 1 người sử dụng cùng một thiết bị
- Đảm bảo làm sạch và lau chùi sau khi sử dụng, và đảm bảo các bộ phận được vệ sinh thường xuyên, làm khô và lưu trong vị trí sạch sẽ.
- Không bỏ qua giải pháp làm sạch để lau khô các bộ phận.

⚠Chú ý

Tham khảo quy định bên dưới khi vệ sinh và khử trùng các bộ phận. Không tham khảo những quy định bên dưới có thể gây ra hư hỏng, sự xông hơi không hiệu quả hoặc nhiễm trùng. Xem thêm phần "Vệ sinh và khử trùng"

- Không sử dụng một lọ vi sóng, máy rửa chén hoặc máy sấy tóc để làm khô thiết bị hoặc các bộ phận.
- Không sử dụng nồi hấp, máy khử trùng gas EOG hoặc máy khử trùng plasma nhiệt độ thấp.
- Khi khử trùng các bộ phận bằng đun sôi, đảm bảo các dụng cụ chứa không bị đun sôi đến khô. Nó có thể gây ra cháy.

Phòng ngừa an toàn chung

- Kiểm tra thiết bị và các bộ phận trước khi mỗi lần sử dụng, và kiểm tra xem có vấn đề hay không.
 - Vòi hoặc ống khí không hư hỏng
 - Vòi không bị khóa
 - Máy vận hành bình thường.
- Khi sử dụng thiết bị, sẽ có một vài tiếng ồn và rung gây ra bởi máy bơm. Cũng có một vài tiếng ồn gây ra bởi phát tán của khí nên từ bộ xông. Nó là bình thường và không bị hư gì cả.
- Vận hành thiết bị như đúng mục đích. Không sử dụng cho bất kỳ mục đích khác.
- Không sử dụng thiết bị ở nhiệt độ cao hơn 40°C.
- Đảm bảo rằng ống khí được gắn an toàn vào trong máy và bộ xông, và không quá lỏng. Xoay nhẹ đầu ống khí khi gắn vào kết nối của ống khí để tránh ống khí không kết nối trong quá trình sử dụng.
- Để cách ly hoàn toàn thiết bị khỏi nguồn điện, rút phích cắm, rút chuỗi cắm ra khỏi nguồn điện.
- Sử dụng thiết bị thời gian dài hơn thời gian vận hành tiêu chuẩn sẽ có thể gây ra các tai nạn như cháy hoặc chấn thương do sự làm giảm giá trị quá mức.
- Bảo cáo với nhà sản xuất hoặc nơi ủy quyền có năng lực của Ban Thành Viên nơi mà bạn tạo ra về bất kỳ các sự cố nghiêm trọng có thể xảy ra liên quan đến thiết bị.

Dữ liệu kỹ thuật

Loại sản phẩm : Máy xông khí dung
Mô tả sản phẩm : Máy xông khí dung nén khí
Model : NE-C106
Nguồn điện : 230 V ~ 50 Hz
Công suất : 110 VA
Dòng điện : T1.6AL250V
Chế độ vận hành : Sử dụng liên tục
Nhiệt độ / Độ ẩm / Áp suất vận hành: + 10°C đến + 40°C / 10% đến 85% RH (không ngưng tụ/ 700 - 1060 hPa

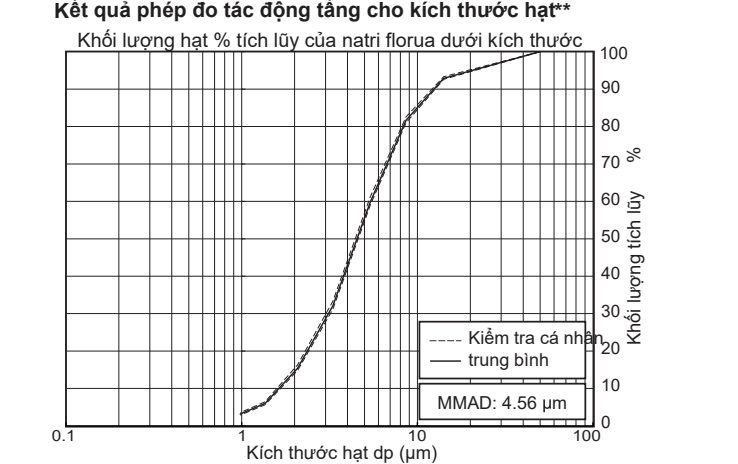
Nhiệt độ / Độ ẩm / Áp suất lưu trữ:
-20°C đến + 70°C / 5% đến 95% RH / 690 - 1060 hPa
Cân nặng:
Xấp xỉ 1,05 kg (chỉ đối với máy nén khí)
Kích thước:
Xấp xỉ 165 (rộng) x 131 (sâu) x 109 (cao) mm (chỉ máy chính)
Thành phẩm:
Máy xông chính, bộ xông, ống khí (PVC, 100 cm), Ống ngâm, mặt nạ người lớn, mặt nạ trẻ em, Lọc khí x2, sách hướng dẫn sử dụng.

Phân loại:
Loại II (phòng chống điện giật)
Loại BF (phần áp dụng): ống ngâm, mặt nạ IP21 (bảo vệ xâm nhập)

CE 0197

Dữ liệu kỹ thuật cho máy xông NE-C106:

Kích thước hạt : MMAD xấp xỉ 4.56µm (với ống ngâm)**
MMAD = đường kính khí động học trung bình
: 10 ml maximum
Thể tích cốc thuốc : 2 ml tối thiểu đến 10 ml tối đa
Số lượng thuốc phù hợp : thấp hơn 63 dB*
Độ ồn (tại khoảng cách 1m) : xấp xỉ 0.3 ml/min (bởi việc mất đi trọng lượng)
Tỷ lệ xông mũi (với ống ngâm)*
: 0.517 ml (2 ml, 1%NaF) (với ống ngâm)*
Đầu ra sol khí : 0.109 ml/min (2 ml, 1%NaF) (với ống ngâm)



- * Đo lường bởi OMRON HEALTHCARE Co., Ltd.
- Môi trường đo lường: 23±5 °C, 30 to 70 %RH, khí quyển tiêu chuẩn (1013.25 hPa), công suất định mức.
- * Giá trị được đo phản ánh dữ liệu nội bộ thu được bởi NEXT GENERATION IMPACTOR (NGI), theo

** EN13544-1:2007 + A1:2009.

- * Môi trường đo: 23±5 °C, 30 to 70 %RH, khí quyển tiêu chuẩn (1013.25 hPa), công suất định mức.

Ghi chú

- Tiêu chuẩn kỹ thuật này có thể là đối tượng sửa đổi.
- Sản phẩm OMRON này được sản xuất theo hệ thống chất lượng nghiêm ngặt của Công ty TNHH OMRON HEALTHCARE, Nhật Bản.
- Thiết bị này không thể làm việc với nhiệt độ và điều kiện điện áp khác nhau như đã xác định trong đặc điểm kỹ thuật.
- Đảm bảo thiết bị này thích nghi với nhiệt độ phòng trước khi xông thuốc. Phun thuốc sau một thay đổi đáng kể có thể gây ra lượng phun nhỏ. OMRON khuyến cáo bạn nên đợi xấp xỉ 2 giờ cho thiết bị ấm hoặc mát khi thiết bị được sử dụng với nhiệt độ được chỉ định như điều kiện vận hành sau khi nó được lưu trữ tại nhiệt độ lưu trữ tối đa hoặc tối thiểu. Để biết thêm thông tin của nhiệt độ vận hành hoặc lưu trữ/ vận chuyển.
- Tham khảo dữ liệu kỹ thuật.
- Thiết bị đáp ứng các quy định của Tiêu chuẩn Châu Âu EN13544-1:2007+A1:2009, Thiết bị trị liệu hô hấp - Phần 1: Hệ thống phun sương và các thành phần của chúng.
- Có thể thực hiện với nhiều dạng thuốc khác nhau như dạng lỏng, dạng sệt cao. Hãy nhìn vào bảng dữ liệu thuốc của nhà cung cấp để biết thêm chi tiết.
- Phân loại IP là nghị định của sự bảo vệ được cung cấp bởi thông báo theo IEC 60529. Thiết bị được bảo vệ chống lại vật rắn bên ngoài có đường kính 12.5mm như móng tay và chống lại sự vận bản nước từ trên xuống như có thể phát hành suốt một quá trình vận hành.

Miêu tả biểu tượng			
	Cần cho người sử dụng để tra cứu sự hướng dẫn sử dụng		Giới hạn nhiệt độ
	Phân áp dụng - Loại BF Chứng nhận bảo vệ chống lại điện giật (đóng điện rò rỉ)		Giới hạn độ ẩm
	Loại II Bảo vệ chống lại điện giật		Giới hạn áp suất khí quyển
IPXX	Chứng nhận bảo vệ xâm nhập được cung cấp bởi IEC 60529		Nguồn OFF
	Biểu tượng CE		Nguồn ON
	Số sê ri		Dòng điện xoay chiều
	Thiết bị y tế		Ngày sản xuất

	Thải bỏ đúng cách của sản phẩm này (Rác thải thiết bị điện và điện tử) Biểu tượng này được hiển thị trên sản phẩm hoặc hướng dẫn, nhằm chỉ ra rằng nó nên được thải bỏ, với chất thải khác cuối cùng của quá trình làm việc của nó. Để ngăn ngừa nguy hại có thể xảy ra cho môi trường hoặc sức khỏe con người từ việc thải bỏ không kiểm soát, hãy phân tách thiết bị này từ những loại chất thải khác và tái chế chúng có trách nhiệm vì mục đích tái sử dụng bền vững của nguồn nguyên liệu. Người sử dụng ở nhà nên liên hệ với đại lý bán lẻ nơi bán sản phẩm này hoặc cơ quan địa phương để biết chi tiết về nơi và cách tái lại thiết bị này cho mục đích tái chế thân thiện môi trường. Người dùng doanh nghiệp nên liên hệ với nhà cung cấp và kiểm tra điều khoản và điều kiện của hợp đồng mua hàng . Thiết bị này không nên trộn lẫn với chất thải hủy thương mại khác.
--	--

Thông tin quan trọng hướng đến tương thích điện từ (EMC) NE-C106 được sản xuất bởi OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. phù hợp với EN60601-1-2:2015 tiêu chuẩn tương thích điện từ (EMC). Tài liệu chi tiết hơn về tiêu chuẩn EMC có sẵn tại http://www.omronhealthcare-ap.com/emc-information Tham khảo thông tin EMC cho NE-C106 trên trang web.
--

Khắc phục sự cố

Trong trường hợp bất kỳ vấn đề bên dưới xảy ra trong quá trình sử dụng, đầu tiên kiểm tra rằng thiết bị điện khác không có trong phạm vi 30cm
Nếu vấn đề vẫn còn, vui lòng tham khảo bảng dưới đây.

Vấn đề	Nguyên nhân	Biện pháp
Không có gì xảy ra khi đã bật công tắc	Dây điện đã được cắm vào ổ điện chưa?	Kiểm tra phích cắm đã được cắm vào ổ điện chưa? Nếu chưa hãy cắm lại nếu cần thiết.
Không có xông hoặc xông thấp khi nguồn điện đã mở.	Thuốc đã được đặt vào trong cốc thuốc chưa?	Chèn một lượng thuốc phù hợp vào trong cốc thuốc.
	Có quá nhiều hoặc quá ít thuốc trong cốc thuốc.	
	Đầu xịt khí bị lỏng hoặc lắp ráp không chính xác hay không?	Gắn đầu xịt khí thật chính xác.
	Bộ xông lắp ráp không chính xác.	Lắp ráp lại bộ xông chính xác.
	Vòi bị khóa	Đảm bảo vòi không bị tắt nghẽn.
	Bộ xông nghiêng một góc quá lớn.	Đảm bảo rằng bộ xông không được nghiêng một góc quá 30 độ.
Ống khí có được nối đúng không?	Ống khí bị gấp hoặc hư hỏng	Đảm bảo rằng ống khí được nối đúng với máy và bộ xông
	Ống khí có bị khóa không?	Đảm bảo ống khí không chứa nút thắt.
	Lọc khí có bị dơ không?	Thay thế lọc khí bằng cái mới.
	Bao bọc lọc khí có được gắn đúng.	Gắn lại bao bọc lọc khí cho đúng
Máy có âm thanh bất thường	Máy có bị bao bọc lại không?	Không bao bọc máy lại trong quá trình sử dụng.
Máy quá nóng	Rãnh thông gió bị khóa?	Không khóa rãnh thông gió

Ghi chú

Nếu biện pháp khắc phục được đề xuất không giải quyết được vấn đề, đừng cố sửa chữa thiết bị - thiết bị không thể sử dụng được. Vui lòng liên hệ với đại diện ủy quyền của OMRON để được hỗ trợ.

Phụ kiện y tế tùy chọn

Mã hàng	Mô tả sản phẩm
NEB-ASKIT-16AP	Bộ phụ kiện xông (nội dung: bộ xông, mặt nạ người lớn, mặt nạ trẻ em, ống khí (PVC, 100 cm) ống ngâm, lọc khí x 5)

Phụ kiện y tế thay thế/tùy chọn khác

Mã hàng	Mô tả sản phẩm
NEB-AFR-30AP	Lọc khí × 5

Manufacturer 	OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. 53, Kunotsubo, Terado-cho, Muko, KYOTO, 617-0002 JAPAN
EU-representative  	OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V. Scorpius 33, 2132 LR Hoofddorp, THE NETHERLANDS www.omron-healthcare.com
Importer in EU	
Production facility	OMRON HEALTHCARE MANUFACTURING VIETNAM CO., LTD. Binh Duong Province, VIETNAM
Asia Pacific HQ	OMRON HEALTHCARE SINGAPORE PTE LTD. 438A Alexandra Road, #05-05/08 Alexandra Technopark, Singapore 119967 www.omronhealthcare-ap.com

Made in Vietnam

Omron chuyên cung cấp các sản phẩm chăm sóc sức khỏe như: Máy đo huyết áp, Máy đo đường huyết, Máy xông khí dung, Nhiệt kế điện tử, Máy xung điện trị liệu, Cân sức khỏe, Máy đo thành phần cơ thể... sử dụng chuyên dụng trong bệnh viện, cũng như trong gia đình.
Hãy liên hệ với chúng tôi để biết thêm chi tiết.

OMRON HEALTHCARE CO., LTD., JAPAN
VPĐD OMRON HÀ NỘI: Tầng 6, tòa nhà 789, 147 Hoàng Quốc Việt, P.Nghĩa Đô, Q. Cầu Giấy, TP. Hà Nội
ĐT: (024) 3556 0025
VPĐD OMRON HỒ CHÍ MINH: Tầng 5, tòa nhà E.Town Central 11 Đoàn Văn Bơ, P.12, Q. 4, TP.HCM
ĐT: (028) 3636 7238

 **Omron Healthcare Vietnam**
Website: www.omron-yte.com.vn